



Vivat Academia

E-ISSN: 1575-2844

vivatacademia@ccinf.ucm.es

Universidad Complutense de Madrid  
España

Martínez Pons, José Antonio  
LES BERNOULLI O EL MAYOR MONSTRUO, LOS CELOS  
Vivat Academia, núm. 73, marzo, 2006, pp. 15-32  
Universidad Complutense de Madrid  
Madrid, España

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=525753073002>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica  
Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal  
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

## LES BERNOULLI O EL MAYOR MONSTRUO, LOS CELOS

### LES BERNOULLI OR HIGHER MONSTER, JEALOUSY

**José Antonio Martínez Pons:** Departamento de Química Analítica e Ingeniería Química. Universidad de Alcalá de Henares. Madrid (España)  
[joseantonio.martines@uah.es](mailto:joseantonio.martines@uah.es)

#### CURRÍCULUM VITAE

Licenciado en Ciencias Físicas (Geofísica) por la Universidad Complutense de Madrid (España) y en Ciencias Químicas (Química física) por la UNED (España). Doctor por la Universidad de Alcalá de Henares (España) en el año 2000. Profesor de la Universidad de Alcalá de Henares en el área de Química analítica e Ingeniería química.

#### RESUMEN

A cualquier estudiante de ciencias el nombre de Bernoulli le suena. Jacob Bernouilli, hugonote convencido y hoy diríamos que "fundamentalista" en la Bélgica mayoritariamente católica, no estaba precisamente cómodo, por lo que buscó aires más tolerantes para su fe calvinista y emigró a Basilea, en Suiza. Allí, de tres matrimonios, tuvo sólo un hijo, Nikolaus. Éste, para compensar a su padre, tuvo doce, de los que intentó descubrir los designios divinos. Sólo con uno, Johann, falló la premonición paterna, del que había dicho que iba a ser comerciante y se graduó en medicina. Y el gen se volvió a repetir con Daniel. Y llegaron los celos.

## **PALABRAS CLAVE**

Bernoulli - Hijo - Celos - Medicina

## **ABSTRACT**

Any student of science Bernoulli name sounds. Jacob Bernoulli, convinced Huguenot and today we would say that "fundamentalist" in the predominantly Catholic Belgium was not exactly comfortable, so you sought more tolerant to air their Calvinist faith and moved to Basel, Switzerland. There, three marriages, he had only one son, Nikolaus. This, to compensate for his father, he was twelve, of which attempted to discover the divine. Only one, Johann, father failed premonition, which had said it would be a merchant and graduated in medicine. And the gene was repeated with Daniel. Then came the jealousy.

## **KEY WORDS**

Bernoulli - Son - Jealousy - Medicine

## **ÍNDICE**

1. Introducción
2. Antecedentes
3. Aparecen las matemáticas
4. Amor fraterno
5. De nuevo el gen egoísta
6. Sorte premium non tulit
7. Entra en escena un primo postizo
8. De vuelta a casa y cómo los celos cambian de signo

## TEXTO

### 1. Introducción

En todas las actividades hay familias cuyos miembros parece como si tuvieran una predisposición genética hacia aquella actividad; sirva de ejemplo típico el clan de los Bach, de los cuales el cantor de Leipzig, el gran Juan Sebastián, fue uno más en una larga cadena de músicos por ascendencia y descendencia. En ciencia no suele ser tan frecuente, aunque en España tenemos la dinastía de los Cabrera, padre, hijo y nieto, en Francia están la saga de los Curie...

Por supuesto, los celos, las envidias y las puñaladas traperas son comunes en todas las actividades, sobre todo aquellas que hacen buena la frase cervantina "Poderoso es el nombre de primero", como es el mundo del descubrimiento científico, pero que estas guerras tengan lugar en el seno de una misma familia no suele ser muy habitual.

Las líneas que siguen son la historia de una familia que se lleva la palma en cuanto a lo bueno y lo malo: la familia Bernouilli.

A cualquier estudiante de ciencias el nombre de Bernoulli le suena, ya sea por sus aportaciones a la mecánica de fluidos, la ecuación de Bernouilli,

$$\frac{p}{\rho} + gh + \frac{1}{2}v^2 = cte$$

es fundamental en la dinámica de fluidos, ya por las aportaciones al cálculo y ahí está la no menos famosa ecuación diferencial

$$y' + y P(x) = Q(x)$$

compañera de las de Riccati y Clairault a la hora de hacer sufrir a novicios estudiantes de análisis matemático. Incluso en el terreno de la probabilidad está la distribución de Bernouilli, por citar los hitos más destacados de su trayectoria.

Pero, ¿quién era Bernouilli, mejor dicho, quiénes eran los Bernouilli?

## 2. Antecedentes

Pongámonos en situación. Estamos en Bruselas, más o menos en 1622. Jacob Bernouilli, hugonote convencido y hoy diríamos que "fundamentalista" en la Bélgica mayoritariamente católica, no estaba precisamente cómodo, por lo que buscó aires más tolerantes para su fe calvinista y emigró a Basilea, en Suiza, a donde ya había emigrado Calvino, el líder espiritual de los hugonotes, hoy más conocidos como calvinistas. En la doctrina calvinista se acepta la predestinación; existe un plan de Dios y al ser humano le toca ser una rueda más en el engranaje. Dentro de este plan de Dios, cada hombre tiene un destino. Jacob Bernouilli cumplió el suyo, prosperando económicamente, a quien Dios ama bendice con bienes, incluso en esta vida, y casándose tres veces. Sin embargo, de sus tres matrimonios sólo tuvo un hijo, Nikolaus. No se puede tener todo.

Nikolaus compensó la parquedad reproductiva de su padre teniendo una docena de hijos pero, como por otra parte era normal en aquella época, sólo cuatro llegaron a la edad adulta. De estos cuatro nos interesan dos, Jakob, nacido en 1654, y Johann, en 1667.

Nikolaus intentó descubrir los designios divinos respecto a sus hijos. A su parecer, un hombre serio y reflexivo como Jakob estaba destinado a la teología, en tanto que el carácter de Johann era signo indiscutible de su destino al mundo del comercio. Los hijos fueron en principio dóciles a las inspiraciones paternas y Jakob ingresó en la

Universidad de Basilea para estudiar Filosofía y Teología. Pero por lo visto Dios escribía recto con renglones torcidos, aunque esta frase sea de inspiración católica, ya que el serio y reflexivo Jacob, a hurtadillas, estudiaba matemáticas y astronomía, con un cierto grado de culpabilidad que le llevó a confesar a su diario: "Estudio las estrellas contra la voluntad de mi padre".

Con Johann se hizo pronto evidente que la premonición paterna había fallado. Nikolaus le colocó de aprendiz en el negocio de farmacia y especias de la familia, pero el joven lo hizo tan rematadamente mal que el devoto calvinista concluyó que había errado y decidió que Johann debía estudiar medicina, a fin de cuentas todo quedaba en casa.

### **3. Aparecen las matemáticas**

A los 16 años, Johann ingresó en la Universidad de Basilea y se graduó en medicina... pero, también a escondidas de su padre y con la ayuda de su hermano Jacob, se dedicó a estudiar matemáticas.

Estamos en 1684. En este momento sale a la calle un artículo firmado por el alemán Gotfried Wilhelm Leibniz que sienta las bases de un nuevo método de cálculo: el cálculo infinitesimal. Según parece, el artículo en cuestión no provocó especial revuelo, quizás por no estar escrito con suficiente claridad, tal vez, dicen algunos, de modo intencionado, por parte de G.W.L.

A la par que el alemán, el escocés Isaac Newton había desarrollado su propia versión, aunque no la había publicado. Las controversias entre ambos matemáticos son interesantísimas, de momento las vamos a pasar por alto.

El trabajo cayó en manos de los hermanos que comprendieron muy poco del mismo, pese a que lo intentaron. Desesperados, escribieron al autor solicitando su ayuda. Leibniz ni siquiera acusó recibo de la misiva.

Los Bernouilli no se desalentaron y siguieron erre que erre. Como el que la sigue la mata, un buen día, de repente, se hizo la luz en la mente del mayor, que compartió su descubrimiento con su hermano. Todo el intríngulis estaba en el concepto de infinitesimal, una mota desprovista de toda complicación. Un suceso complejo podía dividirse en partes infinitesimales, simples, y sumar los efectos, de este modo el problema estaba resuelto.

Era posible predecir cualquier cosa, incluso, tal vez, el comportamiento humano.

Obsérvese lo importante que para un devoto calvinista debía ser la nueva metodología. Puesto que Dios sabía por anticipado lo que iba a ocurrir, el cálculo infinitesimal era una forma de leer la mente de Dios. Ítem más, era una prueba apologética de lo acertado de las ideas calvinistas.

Todo, incluso el vuelo de una moneda, podía descomponerse en elementos infinitesimales y calcular el resultado en apariencia aleatorio.



Durante tres años siguieron escrutando el cálculo, entonces les llegó una carta inesperada del maestro Leibniz. Llenos de alegría le contestaron y entre los tres se estableció una fluida correspondencia científica. Pero las alegrías no pueden durar mucho y Papá Nicolás se enteró. No se le ocurrió pensar en que el plan de Dios fuera que su hijos se convirtieran en matemáticos, sino que montó en cólera y les conminó a que abandonaran "pasatiempos inútiles e improductivos" como las matemáticas y se buscaran algo útil, que él no estaba dispuesto a mantener vagos.

Jakob encontró trabajo de profesor de matemáticas en la Universidad de Basilea y allí, lentamente, fue desarrollando el cálculo, aplicándolo a múltiples campos, como la física, la química e incluso, la economía, al tiempo que se labraba una sólida reputación. Johann, por su parte, emigró a París con la sana idea de guiar a los matemáticos galos en los nuevos métodos. La idea además de sana fue productiva porque, en opinión de todos, el más destacado matemático francés, el marqués de

l'Hôpital, le ofreció nada menos que 300 libras para que "le concediera a ratos algo de su tiempo para trabajar en lo que a él le pareciera" y "para que le comunicara sus últimos descubrimientos, pero no a otros" (listo que era el señor marqués). Johann, que andaba apuradillo de pecunia, aceptó con reticencias esta última condición pero, tal vez para consolarse, pensó que Monsieur le Marquis parecía un caballero honorable.

Por estas fechas estalló la controversia sobre la prioridad en el descubrimiento del cálculo infinitesimal entre Newton y Leibniz. Johann, con la arrogancia que le caracterizaba, se erigió en defensor del tudesco contra tirios y troyanos. Mientras, su fama crecía y su hermanito mayor no perdía oportunidad de apuntarse el tanto de que él, Jakob, había sido el maestro de Johann. En privado y a pesar de sus manifestaciones públicas, empezó a mostrar ciertos celitos sobre las capacidades de su hermanito, aumentadas con la amistad que Johann y Leibniz tenían.

#### **4. Amor fraterno**

Total que, en 1695, Johann, tal vez harto de andar de la Ceca a la Meca, decidió que era hora de volver a casa y solicitó un puesto de profesor en la Universidad de Basilea. Jakob, celoso, intrigó hasta conseguir que, pese a su fama, la solicitud de su hermano fuera rechazada. (Empieza el destino manifiesto de la familia).

Como en este mundo todo se sabe y siempre hay piadosas almas que gozan encizañando, Johann se enteró y se puso por las nubes. A pesar de todo, Christian Huyggens le llamó para se hiciera cargo de la presidencia del Departamento de Matemáticas de la Universidad holandesa de Groningen. La "guerra civil" había estallado. Los otrora bien avenidos hermanos empezaron a denigrarse en público, minimizando los trabajos del otro; todo desde las páginas de la revista "Acta Eruditorum" (algo así como el Science o Nature de nuestros días). Las cosas llegaron

a tal extremo, que el director de la revista cortó por lo sano en 1699. Ello no disuadió a los fraternales matemáticos, que siguieron con su guerrita particular a través de chismes, cartas y billetes transmitidos a los colegas. Lástima que no se hubieran inventado los Reality Shows.



Lo más curioso del caso es que, por lo demás, ambos eran hombres amabilísimos, sobre todo excelentes esposos y padres de familia. Jakob tenía dos hijos y Johann tres, entre ellos, el pequeño Daniel, nacido en Holanda. Acaba éste de cumplir cinco años cuando, por razones familiares, su suegro estaba muy delicado, Johann decidió regresar a Basilea. En el camino se enteró de que su hermano Jakob había muerto de tuberculosis. Quedaba pues vacante su puesto. Le faltó tiempo a Johann para intrigar y conseguirlo en dos meses. Resumiendo, Johann ocupó hasta el mismo despacho de su hermano, sin demasiado remordimiento.

## 5. De nuevo el gen egoísta

Respecto a Daniel, la historia llevaba camino de repetirse. El destino del joven, según su ilustre padre, era casarse con una joven rica y dedicarse al comercio, no pasarse la vida de triste profesor de matemáticas sin un céntimo.

Y se repitió la historia. Daniel agachó la cabeza, dijo amén aunque en su fuero interno pensaba hacer lo que le diera la gana y, al mismo tiempo, se alió con su hermano mayor Nikolaus II para que éste le enseñara... y que le iba a enseñar... matemáticas. Era el sino de la familia.

Se entusiasmó con los logros de su padre y de su tío pero también descubrió los trabajos de Newton, a quien su padre no perdía oportunidad de denostar. Newton con unas sencillas leyes había conseguido explicar el movimiento de los sólidos.

Daniel se preguntó si las leyes de Newton no serían aplicables al movimiento de los fluidos. Sin duda el joven Bernouilli recordaría el movimiento de los molinos y de los canales de la Holanda de su primera infancia.

Johann, empeñado ahora en la batalla contra Newton, requirió refuerzos e incorporó a sus fuerzas de choque a su sobrino Nikolaus I, a su hijo Nikolaus II e incluso lo intentó con Daniel, de trece años, pero éste se negó a participar en la batalla. Johann no se molestó demasiado ya que creyó que ello confirmaba su idea de que su hijo no estaba interesado por las matemáticas, de modo que le colocó de aprendiz en el negocio farmacéutico, con tanto éxito como había tenido el abuelo con él mismo.

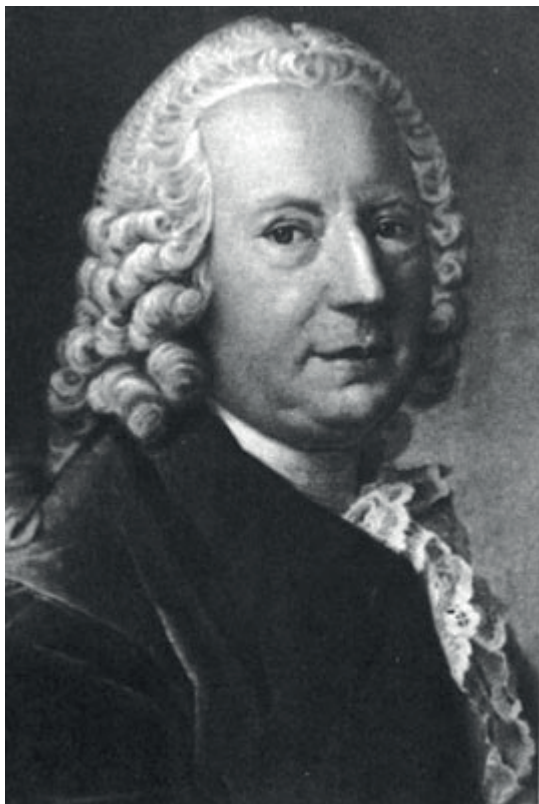
Estaba visto que el destino de Daniel no pasaba por la industria farmacéutica. Daniel también lo comprendió y decidió ponerse por montera las inspiraciones paternas, incluso en lo referente a la novia prevista y a las matemáticas y así lo expuso. Johann

aceptó que Daniel estudiara matemáticas pero de convertirse en profesional de esta ciencia, nada de nada, debía estudiar medicina. Como se ve, la historia se repetía una generación más tarde.

Daniel se matriculó en Medicina pero siguió, acompañado de su hermano Nikolaus II, estudiando matemáticas. Al final Johann, viendo que no había nada que hacer, accedió a enseñar él mismo a su hijo. Desde luego Johann no era un gran pedagogo. Una vez, por ejemplo, propuso un problema especialmente difícil a su retoño. Éste estuvo dándole vueltas al asunto hasta que lo resolvió. Johann, en lugar de felicitarle, le reprendió por no haberlo resuelto sobre la marcha. Daniel era un chico listo, a los 15 años ingresó en la facultad de medicina. Los estudios médicos le llevaron a concebir el cuerpo como una máquina e interesarse de un modo especial en el comportamiento de los fluidos. De hecho se vio muy influenciado por el médico inglés Harvey. Su tesis se refirió a la mecánica de la respiración humana.

## **6. Sorte premium non tulit**

Acabados los estudios a los 21 años, solicitó un puesto docente en la Universidad. No lo obtuvo, aunque esta vez no se repitió la historia paterna. La costumbre en la Universidad era sortear las plazas docentes entre los candidatos mejor cualificados. Salieron dos puestos, de anatomía y botánica y de lógica. Daniel quedó finalista, pero perdió ambos sorteos. Duro golpe para quien pensaba que con el cálculo se podía predecir todo y cae víctima del azar de un sorteo.



Para olvidar su relativo fracaso, dejó Basilea y marchó a Italia, pero cayó enfermo de fiebres. Durante su convalecencia, se carteo profusamente con Christian Golbach. El contenido de estas cartas eran fundamentalmente reflexiones sobre lo que había aprendido con su padre.

Una vez repuesto, decidió presentarse a la competición anual de la Academia Francesa. La academia gala planteaba cada año un problema. Esta vez se proponía la construcción de un reloj de arena o de agua fiable incluso con mares embravecidos. Hay que resaltar que la búsqueda de un reloj de precisión era una cuestión importante de cara a la navegación, ya que era fundamental para el cálculo de la latitud del lugar. Años más tarde, el Almirantazgo británico ofreció igualmente un importante premio en este sentido. La historia que siguió relativa a este premio también es interesante y divertida. Daniel propuso montar el reloj sobre una lámina de hierro que debía flotar sobre un recipiente con mercurio. Su solución resultó

premiada, con sorpresa por parte del propio Bernoulli. Además, su amigo Golbach decidió publicar las cartas que Daniel le había escrito.

Al regresar a Basilea, Daniel se encontró una invitación de Catalina de Rusia para que viajara a San Petersburgo y ocupara un puesto de profesor de matemáticas en la Academia Imperial. A Daniel le daba miedo, pero su hermano Nikolaus II se ofreció a acompañarle. La emperatriz aceptó y ambos se desplazaron a la capital rusa. En otoño de 1765, se encaminaron a Rusia, en un largo viaje de dos meses. A pesar de la cálida acogida del pueblo ruso, el clima se mostró inmisericorde y el pobre Nikolaus enfermó y falleció víctima de la tuberculosis.



## 7. Entra en escena un primo postizo

Entonces Daniel requirió la presencia de un joven alumno de su padre, hijo de un pastor calvinista, llamado Leonhart Euler. Era un auténtico prodigio, de quien se llegó a decir que en su tierna infancia había sido capaz de leer una traducción latina de los libros de Euclides, con la salvedad de que no sabía latín.

Mientras Euler se desplazaba a San Petersburgo, Daniel volvió sobre el tema de la circulación de la sangre y del problema de los fluidos en movimiento.

Por estas fechas falleció Sir Isaac Newton. Johann Bernouilli, en cierta manera se alegró; no le cabía duda de que ahora nadie le iba a discutir el primer puesto en la clasificación de matemáticos vivos. Claro que no todo es gozo en la vida. El Marqués de l'Hôpital se la acababa de jugar. Recordemos que había contratado tiempo hacia a Bernouilli como profesor y confidente científico. Pues bien, el señor marqués había salido de la cáscara amarga ya que, para empezar, se atribuyó algunos de los descubrimientos que Bernouilli le había confiado, encima dejó de pagarle la cantidad estipulada y, para colmo, había publicado un libro de cálculo que se vendió muy bien sin, no ya compartir los beneficios, sino ni siquiera citando al basiliense.

Por otra parte, los problemas con la familia política habían obligado a Johann a renunciar a muchas ofertas interesantes y le habían dejado en su pequeña universidad. Para colmo, ni siquiera había obtenido una miserable mención en el concurso de la Academia Francesa, cuando hasta el pipiolo de su hijo había logrado un primer premio. Es más, su alumno Euler, con sólo 19 años, acaba de obtener el Diploma de Mérito de la Academia.

Euler llegó San Petersburgo y en el magnífico ambiente de la Academia Rusa, que estaba reclutando a las mejores cabezas de Europa y proporcionándoles los medios

necesarios, trabajaron con ahínco en problemas comunes y por separado. Euler era más teórico, sin embargo, Daniel era más práctico, experimental se diría ahora. Sobre todo le obsesionaba la dinámica de los fluidos, especialmente la medida de la presión en el interior de una tubería, para medir la presión sanguínea. Al fin, después de desechar el método de Mariotte, con un balancín acabó lográndolo, haciendo una pequeña punción a la que acoplaba un capilar, cuya altura precisamente le daba la medida deseada. Hasta la aparición del esfigmomanómetro actual, Silva-Ricci 1996, habían de pasar muchos años.

A partir de ahí, combinando sus observaciones con los estudios anteriores, sobre todo con la "Vis Viva" de Leibnitz que les había preocupado a él y a su padre en sus primeros años de aprendizaje, llegó a una ecuación fundamental

Presión + vis viva = Constante

incluso llegó a una expresión de la vis viva en función de la velocidad y la densidad

$P + \rho \times v^2 = Cte$

(más adelante, casi un siglo, G. Coriolis introdujo el factor  $\frac{1}{2}$  en la fuerza viva, tal como se conoce hoy

$P + \frac{1}{2} \rho \times v^2 = Cte$ ).

Bernoulli comunicó sus descubrimientos a sus amigos de la Academia, especialmente a Euler, que se estaba cimentando una sólida fama y que era el científico que mayor cantidad y variedad de trabajos estaba publicando.

En 1730, por fin Johann obtuvo el gran premio de 2.500 libras, otorgado por la Academia Francesa. Daniel a pesar de lo bien que estaba en Rusia sintió deseos de regresar a casa y lo hizo optando por una plaza en la Universidad. Por fin, los dados le fueron favorables y obtuvo una plaza de profesor de Anatomía y Botánica.

Antes de dejar Rusia, concluyó un manuscrito en que relacionaba sus trabajos a lo largo de los siete años que estuvo a orillas del Báltico, incluyendo por supuesto sus descubrimientos sobre la mecánica de fluidos. Antes de publicarlo, quiso añadir una sección final que confió a su amigo Euler, a quien recomendó además para que ocupara el puesto que él iba a dejar vacante.

## **8. De vuelta a casa y cómo los celos cambian de signo**

Daniel regresó a Basilea. Fue muy bien recibido, incluso se alojó en casa de su padre. El trabajo no era agobiante, por lo que pudo dedicarse a completar su manuscrito.

Entonces surgió una dificultad. En 1734, la Academia concedió el premio ex-aequo a padre e hijo. El padre se sintió ofendido y humillado por la decisión y las relaciones con su hijo se enrarecieron hasta el extremo que Daniel abandonó la casa paterna.

Trabajó duramente y al final del año tenía completado en manuscrito que dio a la imprenta en Estrasburgo. Dado el lento sistema de impresión y encuadernado de entonces, el libro tardó tres años en salir a la calle, su título: "Hidrodinámica" y firmaba "Daniel Bernouilli, hijo de Johann", con lo que pretendía homenajear a su ingrato padre.

Daniel preparó un lote de ejemplares que envió a su amigo Euler, con indicaciones de que se quedara con un ejemplar y repartiera los restantes entre los científicos de la Academia, además de que entregara uno a la Emperatriz Ana. Pasó casi un año y

Daniel no recibió noticias ni comentarios de su trabajo, por lo que escribió a Euler. No había habido noticias porque los libros no habían llegado. Al fin llegaron y Euler mandó una fría alabanza a Daniel. Al final se destapó el pastel. Johann había enviado a Euler un manuscrito, supuestamente original, sobre mecánica de fluidos que debía titularse "Hidráulica". Euler manifestaba su sorpresa porque no sabía que Johann se hubiera dedicado nunca a investigar en este terreno, pero daba por sentada la honestidad del viejo Bernoulli.

Al final de 1740 llegó el libro completo.

Euler escribió una elogiosa reseña al libro del padre y más o menos se excusó porque hería los sentimientos de Daniel.

En 1743, apareció impresa La Hidráulica. En el frontispicio se indicaba como año de publicación 1732 (evidentemente, era falso), dando a entender que era anterior a la Hidrodinámica. Contenía, además, un extracto de la crítica de Euler.

El disgusto de Daniel se puede imaginar: "Se me ha despojado de mi entera "Hidrodinámica" sin que quepa atribuir a mi padre ni el crédito de una coma". Daniel estaba convencido de que Euler había devuelto al viejo sus favores, precisamente reteniendo la difusión del libro y dejando que el anciano Bernoulli se alzara con la paternidad de la mecánica de fluidos. Incluso Daniel reprochaba a Euler que minimizara sus trabajos.

Daniel nunca perdonó a su padre, incluso llegó, en su dolor, a no perdonar a Dios el triste y mezquino plan que había asignado a su vida, en la que entre su padre y su mejor amigo le había privado de lo que era suyo. Al final, dejó las matemáticas y lamentó no haberse dedicado a zapatero en vez de a matemático. Es curioso que también se atribuya a Einstein una frase semejante ante las ruinas de Hiroshima: "si

llego a saber esto, me dedico a zapatero" ¿Conocería el genio de Ulm la frase del infeliz calvinista de Basilea?

